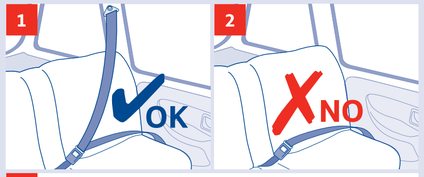

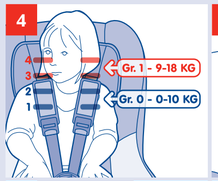

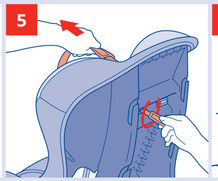

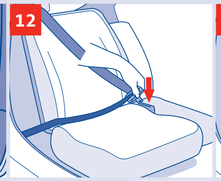

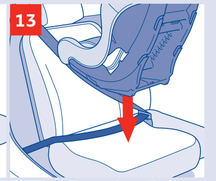

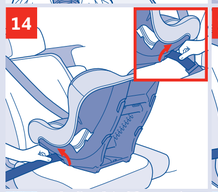

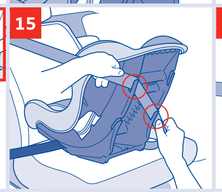

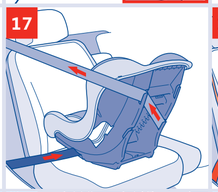

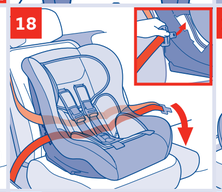

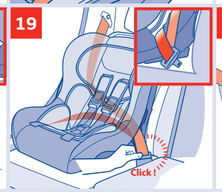

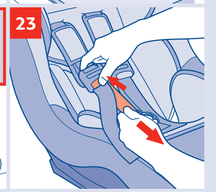

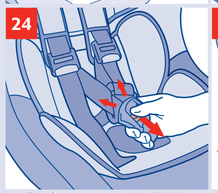

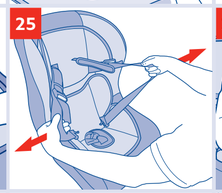

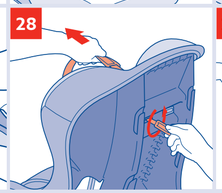

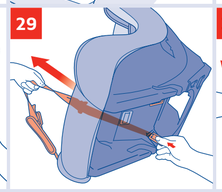

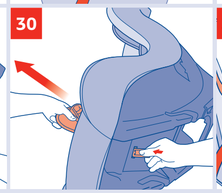

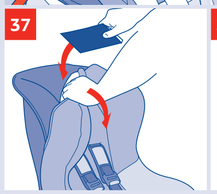

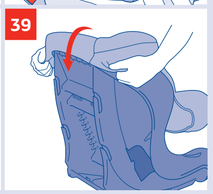

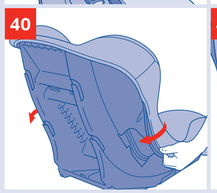

Type D12

o12

Side Protection

FC19**ES**

Acaba de adquirir una **silla de automóvil para los grupos 0, 1 y 2**. Muchas gracias por confiar en nosotros. Si desea obtener ayuda en relación con este producto o si quiere cambiar un accesorio, puede dirigirse a nuestro **servicio al consumidor**.

CONSIGNAS DE SEGURIDAD

ANTES DE INICIAR LA INSTALACIÓN ES IMPRESCINDIBLE LEER ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES. UNA INSTALACIÓN INCORRECTA PUEDE SER PELIGROSA. **NO UTILICE ESTA SILLA PARA NIÑOS EN UN ASIENTO DE PASAJERO QUE CUENTE CON AIRBAG FRONTAL.** Se puede instalar en el sentido de la marcha o en sentido contrario a la marcha con un cinturón de seguridad con tres puntos de anclaje homologado de conformidad con la norma UN/ECE N.º 16 u otra norma equivalente. No se puede utilizar en asientos orientados lateralmente o hacia la parte trasera del vehículo. No olvide nunca fijar y ajustar correctamente el arnés del niño, y no inicie la marcha sin comprobar antes que la silla está firmemente fijada al asiento del vehículo con arreglo a las indicaciones de la presente guía de utilización. Es importante asegurarse de que las correas del cinturón de seguridad estén totalmente tensadas y de que la correa subabdominal del arnés esté tendida lo más baja posible para sostener correctamente la pelvis del niño. Asegúrese de que las correas del cinturón de seguridad o del arnés no estén retorcidas. La silla para niños debe estar fijada sobre el asiento de tal modo que no exista juego alguno para garantizar así la máxima protección. Vea el método recomendado en estas instrucciones. En ningún caso debe modificarse la silla ni los accesorios. Se recomienda sustituir la silla de automóvil si ha estado sujeta a un esfuerzo violento debido a un accidente o en caso de desgaste. Compruebe regularmente que el arnés no presenta ningún signo de desgaste; fíjese en especial en los puntos de fijación, las costuras y los dispositivos de ajuste. En ningún caso debe dejar al niño en la silla sin vigilancia. Asegúrese de que ningún elemento de la silla quede atrapado en una puerta o asiento abatible. Si su vehículo está equipado con un asiento trasero abatible, asegúrese de que esté correctamente bloqueado en posición vertical. La exposición directa al sol incrementa la temperatura en el interior de los vehículos. Por este motivo se recomienda cubrir la silla para niños cuando esté vacía para así evitar que los componentes, en especial las fijaciones, se calienten y provoquen quemaduras al niño. No utilice la silla sin la cubierta y sustitúyala únicamente por una cubierta recomendada por el fabricante. En caso de emergencia, el niño se tiene que poder liberar rápidamente. La hebilla que se puede abrir de forma simple no debe estar cubierta. Es importante que el niño aprenda que no debe jugar con la hebilla. Compruebe siempre que no haya restos de alimentos o de otro tipo en el interior de la hebilla del arnés ni dentro del dispositivo de ajuste central. Es imprescindible inmovilizar las maletas u otros objetos pesados o puntiagudos dentro del vehículo. Los objetos que no estén atados pueden herir al niño en caso de accidente. Procure no sentar al niño vestido con ropas demasiado voluminosas en invierno.

TEAMTEX

Z.I. de Montbertrand - Rue du Claret
38230 Charvieu-Chavagneux
FRANCE

www.nania.com

Tipo de cinturón de seguridad adecuado para la instalación de la silla de automóvil

Esta silla de automóvil se debe instalar **ÚNICAMENTE** en un asiento que cuente con un cinturón de seguridad con tres puntos de anclaje **(1)**. **NUNCA** instale la silla de automóvil en un asiento equipado con un cinturón con dos puntos de anclaje **(2)**.

Silla de automóvil para los grupos 0, 1 y 2 (3)

Esta silla de automóvil es una silla para los grupos 0, 1 y 2, y se ha diseñado para niños con un peso de entre 0 y 25 kg.

A. Cubierta
B. Almohada (según el modelo)
C. Funda (x2)
D. Cojín para recién nacido (según el modelo)
E. Dispositivo de ajuste (x2)
F. Correa de ajuste (x2)
G. Carcasa
H. Hebilla del arnés
I. Guías del cinturón en el uso en el sentido contrario a la marcha
J. Paso del cinturón en el uso en el sentido de la marcha

Ajuste de los arneses

Asegúrese de que la altura de los arneses se adapte a la talla del niño antes de instalar la silla de automóvil en el vehículo. Los arneses de la silla de automóvil se pueden ajustar en cuatro niveles; se deben situar lo más cerca posible de los hombros del niño **(4)**.

• El uso de las dos posiciones bajas está reservado **ÚNICAMENTE** al grupo 0, en el sentido contrario a la marcha, para niños con un peso de entre 0 y 10 kg. Si los hombros del niño se encuentran entre los dos niveles reservados a la configuración en el sentido contrario a la marcha, priorice el uso de la posición más baja.

• El uso de las dos posiciones altas está reservado **ÚNICAMENTE** al grupo 1, en el sentido de la marcha, para niños con un peso de entre 9 y 18 kg. Si los hombros del niño se encuentran entre los dos niveles reservados a la configuración en el sentido de la marcha, priorice el uso de la posición más alta.

Para ajustar la altura de los arneses, retire una de las cintas superiores de los arneses; para ello, haga girar el tope de retención metálico situado en la parte posterior del respaldo de la carcasa y, a continuación, tire de la cinta a través de las ranuras de la carcasa del respaldo y la cubierta **(5)**. Repita esta operación en la segunda cinta superior.

Sitúe las cintas superiores de los arneses a la altura adaptada a la talla del niño sirviéndose de las mismas ranuras, tanto dentro de la cubierta como de la carcasa, en función de la configuración elegida:

• En la configuración en el sentido contrario a la marcha **(Gr. 0, de 0 a 10 kg)**, los arneses pasan por una de las dos posiciones bajas **(6)** y suben hasta la tercera posición para fijarse en el interior de la carcasa **(7) (8)**. Asegúrese de que los topes de los arneses estén bien colocados y de que las cintas de los arneses no estén retorcidas.

IMPORTANTE: Asegúrese de que, con independencia de la posición baja que haya escogido, los topes metálicos de los arneses estén bien fijados a través de las ranuras del tercer nivel de la carcasa.

• En la configuración en el sentido de la marcha **(Gr. 1, de 9 a 18 kg)**, los arneses pasan por dentro de una de las dos posiciones altas **(9)** y se fijan directamente en su parte posterior, detrás de la cubierta **(10) (11)**. Asegúrese de que los topes de los arneses estén bien colocados y de que las cintas de los arneses no estén retorcidas.

Instalación de la silla de automóvil en el sentido contrario a la marcha (Gr. 0, de 0 a 10 kg)

PELIGRO. NO UTILICE ESTA SILLA PARA NIÑOS EN UN ASIENTO DE PASAJERO QUE CUENTE CON AIRBAG FRONTAL.

Abroche el cinturón de seguridad del vehículo **(12)**. Coloque la silla de automóvil sobre el asiento delantero o sobre el asiento trasero del vehículo en el sentido contrario a la marcha **(13)**. Pase la cinta ventral del cinturón de seguridad por el interior de las guías situadas bajo el asiento de la silla de automóvil **(14)**. Tire de la parte diagonal del cinturón de seguridad y pásela por el interior de las guías situadas detrás del respaldo de la silla de automóvil. La cinta diagonal debe pasar por el interior de la guía superior del lado del enrollador y por el interior de la guía inferior del lado de la hebilla del cinturón de seguridad del vehículo **(15)**. Coloque la silla de automóvil de forma que sólo la parte trasera de su base esté en contacto con el asiento de la silla o el asiento del vehículo **(16)**. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté retorcido y ténselo al máximo **(17)**.

IMPORTANTE: Una vez que la silla de automóvil esté instalada, la hebilla del cinturón de seguridad del vehículo no debe entrar en contacto con la guía de la banda ventral situada por debajo del asiento de la silla de automóvil. Si éste es el caso, elija otro lugar del vehículo. En caso de duda, póngase en contacto con nuestro servicio al cliente.

Siente al niño en la silla de automóvil; para ello, consulte el capítulo **"Sentar al niño en la silla de automóvil con arnés"**.

Instalación de la silla de automóvil en el sentido de la marcha (Gr. 1, de 9 a 18 kg)

Coloque la silla de automóvil sobre el asiento trasero del vehículo en el sentido de la marcha. Tire del cinturón de seguridad del vehículo hasta que esté completamente destensado. Pase las dos cintas del cinturón a través de la abertura de la carcasa (18) y haga que salgan por la abertura opuesta. El cinturón de seguridad debe pasar entre la carcasa y la cubierta de la silla de automóvil. Abroche el cinturón de seguridad **(19)**. Coloque la silla de automóvil de forma que sólo la parte delantera de su base esté en contacto con el asiento del vehículo **(20)**. En el lado del enrollador, haga subir de nuevo la cinta diagonal del cinturón de seguridad a lo largo de la ranura situada en el lado de la carcasa **(21)**. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté retorcido y ténselo al máximo **(22)**.

IMPORTANTE: Una vez que la silla de automóvil esté instalada, la hebilla del cinturón de seguridad del vehículo no debe llegar hasta la abertura destinada al paso del cinturón situada en el lado de la silla de automóvil. Si éste es el caso, elija otro lugar del vehículo. En caso de duda, póngase en contacto con nuestro servicio al cliente. Siente al niño en la silla de automóvil; para ello, consulte el capítulo **"Sentar al niño en la silla de automóvil con arnés"**.

Sentar al niño en la silla de automóvil con arnés (Gr. 0/Gr. 1)

Afloje los arneses; para ello, presione los botones de los dispositivos de ajuste situados sobre las cintas superiores de los arneses, tome la parte inferior de los arneses y tire al mismo tiempo **(23)**. Abra la hebilla de los arneses; para ello, presione el centro del botón rojo **(24)**. Aparte los arneses **(25)** y siente al niño en la silla de automóvil. Coja los conectores de los arneses e introdúzcalos dentro de la hebilla. Debe oír un **"clic" (26)**. Tire de la correa de ajuste de uno de los arneses hasta que esté correctamente tensado contra el niño **(27)**. Repita esta operación con la correa de ajuste del segundo arnés.

ATENCIÓN: Para proteger al máximo al niño es indispensable un arnés bien ajustado. El espacio existente entre el arnés y el niño no debe superar el grosor de un dedo.

Desmontaje del arnés

Coja los conectores de la hebilla y, a continuación, ciérrela para agrupar los componentes de los arneses y de la correa de la entrepierna entre ellos. De este modo podrá conservar este conjunto más fácilmente para el futuro. Retire una de las cintas superiores de los arneses; para ello, haga girar el tope de retención metálico situado en la parte posterior del respaldo de la carcasa y, a continuación, tire de la cinta a través de las ranuras de la carcasa del respaldo y la cubierta **(28)**. Repita esta operación en la segunda cinta superior.

Retire una de las cintas inferiores de los arneses; para ello, haga girar el tope de retención metálico situado bajo el asiento de la silla de automóvil y, a continuación, tire de la cinta de arnés a través de las aberturas del asiento y de la cubierta **(29)**. Repita esta operación en la segunda cinta inferior. Retire la correa de la entrepierna; para ello, haga girar el tope metálico y, a continuación, hágala pasar por las aberturas del asiento y de la cubierta **(30)**.

Lleve a cabo este procedimiento a la inversa cuando quiera volver a colocar en su lugar los arneses de la silla de automóvil.

Instalación de la silla de automóvil en el sentido de la marcha (Gr. 2, de 15 a 25 kg)

Asegúrese de que el arnés de la silla de automóvil esté desmontado antes de comenzar la instalación en el vehículo. Consulte el capítulo **"Desmontaje del arnés"**.

Coloque la silla de automóvil sobre el asiento trasero del vehículo en el sentido de la marcha y siente al niño en la silla. Tire del cinturón de seguridad del vehículo hasta que esté totalmente destensado. Pase el cinturón de seguridad a través de las aberturas de la carcasa y de la cubierta de la silla de automóvil **(31)**. Tire del cinturón de seguridad y hágalo pasar por las aberturas opuestas de la cubierta y la carcasa **(32)**. Abroche el cinturón de seguridad **(33)**. En el lado del enrollador, haga subir de nuevo la cinta diagonal del cinturón de seguridad a lo largo de la ranura situada en el lado de la carcasa **(34)**. Coloque la silla de automóvil de forma que sólo la parte delantera esté en contacto con el asiento del vehículo **(35)**. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté retorcido y ténselo al máximo **(36)**. Compruebe que la cinta diagonal del cinturón de seguridad pase sobre el hombro del niño sin que toque el cuello.

IMPORTANTE: Una vez que la silla de automóvil esté instalada, la hebilla del cinturón de seguridad del vehículo no debe llegar hasta la abertura destinada al paso del cinturón situada en el lado de la silla de automóvil. Si éste es el caso, elija otro lugar del vehículo. En caso de duda, póngase en contacto con nuestro servicio al cliente.

Conservación de las instrucciones

Para guardar estas instrucciones puede deslizarlas entre la cubierta y la carcasa de la silla de automóvil **(37)**.

Consejos de mantenimiento

Todas las piezas textiles son desmontables. Para desmontar los arneses, consulte el capítulo **"Desmontaje del arnés"** y podrá retirar la cubierta de la silla de automóvil **(38)**.

En caso de que haya manchas superficiales, límpielas con una esponja humedecida con agua jabonosa o lave el tejido a mano con agua jabonosa a 30º. No utilice lejía, plancha, lavadora ni secadora.

Vuelva a colocar la cubierta en su lugar sobre la carcasa; para ello, insértela primero por la parte superior **(39)**, después por los lados **(40)** y, finalmente, por la parte inferior **(41)**.

ADVERTENCIA

• Esta silla de automóvil es un dispositivo de retención "universal" para niños. Está homologada de conformidad con la norma N.º 44/04, está adaptada a un uso general en los vehículos y es compatible con la inmensa mayoría de asientos de vehículos, salvo excepciones.

• La compatibilidad perfecta se consigue más fácilmente cuando el fabricante del vehículo declara que sus vehículos están adaptados para los dispositivos de retención "universal".

• Este dispositivo de retención está clasificado como "universal", según los criterios de homologación más estrictos, en comparación con los modelos anteriores, que ya no se ajustan a estas nuevas disposiciones.

• Adaptable únicamente a los vehículos que dispongan de cinturones de seguridad con tres puntos de anclaje, fijos o con enrolladores, homologados según la norma UN/ECE N.º 16 u otra norma equivalente.

• En caso de duda, póngase en contacto con el fabricante del dispositivo de retención o su distribuidor.